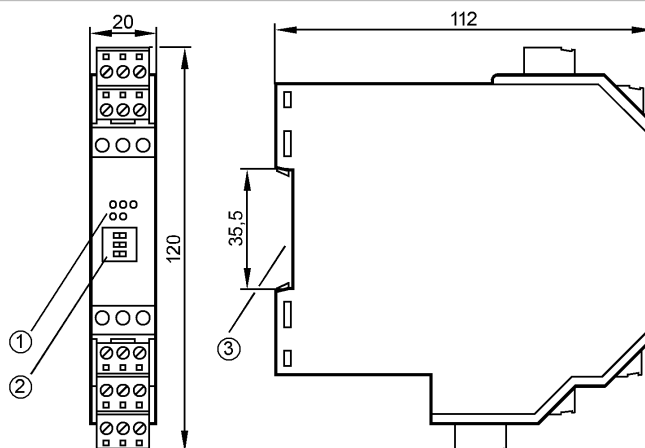


N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Auswertesysteme ATEX



1: LED

2: Wahlschalter

3: Befestigung auf Tragschiene


Produktmerkmale

Trennschaltverstärker für Namur-Sensoren gemäß 94/9/EG (ATEX)

ATEX-Zulassung

Gruppe II, Kategorie (1) G D

2-kanalig

Relaisausgänge

Ausgangsfunktion programmierbar

Kurzschluss- und Leitungsüberwachung

Elektrische Daten

Elektrische Ausführung	AC
Betriebsspannung [V]	115 AC (45...65 Hz)
Spannungstoleranz [%]	-10 / +10
Leistungsaufnahme [VA]	1,3

Ausgänge

Ausgangsfunktion	Relais (1 Wechslerkontakt je Kanal)
Schaltfrequenz [Hz]	10
Kontaktbelastbarkeit	253 V AC / 2 A / $\cos \phi > 0,7$ // 40 V DC / 2 A; ohmsche Last
Schaltpunkte	1,2...2,1 mA

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur [°C]	-20...60
Schutzart	IP 20

Zulassungen / Prüfungen

Zulassung	PTB 02 ATEX 2035 TIIS TC16048
GeräteKennzeichnung	Ex II (1) G [Ex ia] IIC Ex II (1) D [Ex ia] IIIC
EMV	EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF [Jahre]	458

Sicherheitskennwerte

Maximalwerte für Steuerstromkreis

N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Auswertesysteme ATEX

Bezeichnung	in Zündschutzart Eigensicherheit [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB			
Spannung [V]	10,6			
Strom [mA]	19,1			
Leistung [mW]	51			
	in Zündschutzart Eigensicherheit			
	[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
Äußere Induktivität	97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
Äußere Kapazität	2,32 µF	16,2 µF	2,32 µF	16,2 µF

Mechanische Daten

Gewicht [kg]	0,211
--------------	-------

Anzeigen / Bedienelemente

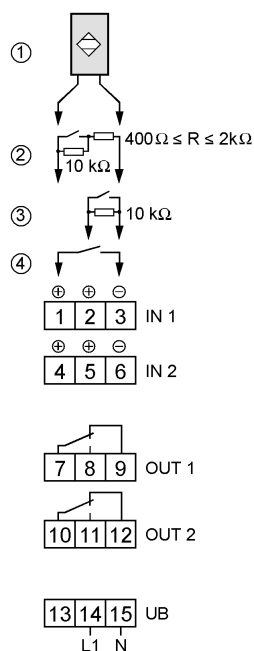
Betrieb LED	grün
Schaltzustandsanzeige LED	2 x gelb
Funktionsanzeige LED	2 x rot

Elektrischer Anschluss

Anschluss	Klemmen bis 2,5 mm²
-----------	---------------------

Anschlussbelegung

- 1: Schalter S3 in Position I
- 2: Schalter S3 in Position I
- 3: Schalter S3 in Position I;
ohne Kurzschlussüberwachung
- 4: Schalter S3 in Position II;
ohne Kurzschluss- und
Leitungsüberwachung



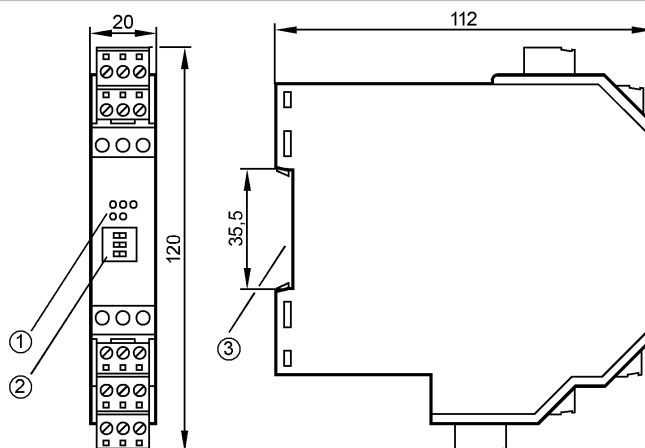
Bemerkungen

Bemerkungen	Achtung: Der Schaltverstärker muss außerhalb des Ex-Bereiches montiert werden! Freie Klemmen dürfen nicht belegt werden.
Verpackungseinheit [Stück]	1

N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Evaluation systems ATEX



- 1: LED
2: selector switch
3: Mounting on DIN rail


Product characteristics

Switching amplifier for Namur sensors according to 94/9/EG (ATEX)

ATEX approval

Group II, category (1) G D

2-channel

Relay outputs

Programmable output function

Short-circuit and wire monitoring

Electrical data

Electrical design	AC
Operating voltage [V]	115 AC (45...65 Hz)
Voltage tolerance [%]	-10 / +10
Power consumption [VA]	1.3

Outputs

Output function	relay (1 changeover contact per channel)
Switching frequency [Hz]	10
Contact rating	253 V AC / 2 A / $\cos \phi > 0.7$ // 40 V DC / 2 A; resistive load
Switch points	1.2...2.1 mA

Environment

Ambient temperature [°C]	-20...60
Protection	IP 20

Tests / approvals

Approval	PTB 02 ATEX 2035 TIIS TC16048
Marking of the unit	Ex II (1) G [Ex ia] IIC Ex II (1) D [Ex ia] IIIC
EMC	EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF [Years]	458

Safety classification

Maximum values for control circuit

N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Evaluation systems ATEX

Designation	in protection rating intrinsic safety [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB			
Voltage [V]	10.6			
Current [mA]	19.1			
Power [mW]	51			
	in protection rating intrinsic safety			
	[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
External inductance	97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
External capacitance	2.32 µF	16.2 µF	2.32 µF	16.2 µF

Mechanical data

Weight [kg]	0.211
-------------	-------

Displays / operating elements

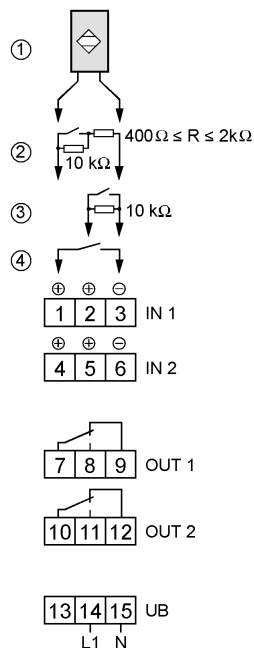
Operation LED	green
Output status indication LED	2 x yellow
Function display LED	2 x red

Electrical connection

Connection	terminals up to 2.5 mm ²
------------	-------------------------------------

Wiring

- 1: switch S3 in position I
- 2: switch S3 in position I
- 3: switch S3 in position I;
without short-circuit monitoring
- 4: switch S3 in position II;
without short-circuit and wire monitoring



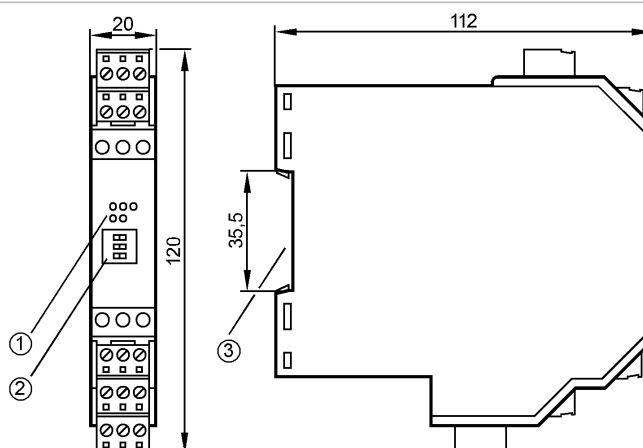
Remarks

Remarks	Please note: The control monitor must be mounted outside the hazardous area! Free terminals must not be used.
Pack quantity [piece]	1

N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Boîtiers de contrôle ATEX



- 1: LED
2: commutateur
3: Fixation sur rail DIN


Caractéristiques du produit

Amplificateur pour capteurs Namur selon 94/9/CE (ATEX)

Homologation ATEX

Groupe II, catégorie (1) G D

2 voies

Sorties relais

Fonction de sortie programmable

Surveillance de court-circuit et de rupture du câble

Données électriques

Technologie	AC
Tension d'alimentation [V]	115 AC (45...65 Hz)
Tolérance de tension [%]	-10 / +10
Puissance absorbée [VA]	1,3

Sorties

Sortie	1 relais inverseur par voie
Fréquence de commutation [Hz]	10
Pouvoir de coupure	253 V AC / 2 A / cos phi > 0,7 // 40 V DC / 2 A; charge ohmique
Points de commutation	1,2...2,1 mA

Conditions d'utilisation

Température ambiante [°C]	-20...60
Protection	IP 20

Tests / Homologations

Homologation	PTB 02 ATEX 2035 TIIS TC16048
Marquage de l'appareil	Ex II (1) G [Ex ia] IIC Ex II (1) D [Ex ia] IIIC
CEM	EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF [Années]	458

Classification de sécurité

Valeurs maximales pour circuit de commande

N0032A

NV1221/115VAC/RL/1D/1G

Boîtiers de contrôle ATEX

Désignation	en protection sécurité intrinsèque [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB			
Tension [V]	10,6			
Courant [mA]	19,1			
Puissance [mW]	51			
	en protection sécurité intrinsèque			
	[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
Inductance extérieure	97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
Capacité extérieure	2,32 µF	16,2 µF	2,32 µF	16,2 µF

Données mécaniques

Poids [kg]	0,211
------------	-------

Afficheurs / éléments de service

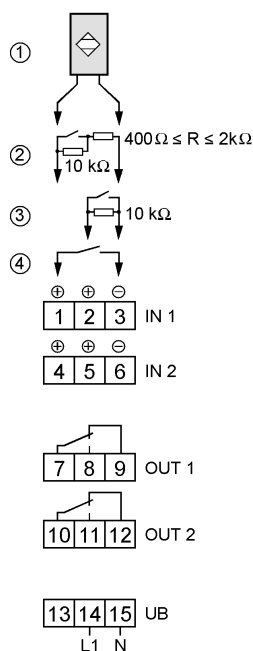
Disponibilité LED	vert
Indication de commutation LED	2 x jaune
Indication de fonction LED	2 x rouge

Raccordement électrique

Raccordement	bornes jusqu'à 2,5 mm²
--------------	------------------------

Branchement

1: commutateur S3 en position I
2: commutateur S3 en position I
3: commutateur S3 en position I;
sans surveillance de court-circuit
4: commutateur S3 en position II;
sans surveillance de court-circuit et de
rupture du câble



Remarques

Remarques	Attention: Le boîtier électronique doit être monté en dehors de la zone explosive! Les bornes libres ne doivent pas être utilisées.
Quantité [pièce]	1